

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 86 (2020)  
**Heft:** [6]  
  
**Nachruf:** We remember = Todesanzeige : Rudi Milesi  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Taranaki Swiss Club

## PAST EVENTS

### Card afternoon results

**Sept 13** 1st Mathias Seifert  
2nd Lisette Benkert  
3rd Walter Seifert  
Booby Edi Fuglistaller

The lucky raffle winners were Heidi Werder (twice), Neil Fleming, and Erna Zimmermann. If you didn't do well in the cards, at least you won the raffles, Heidi!

**Sept 20** 1st Mary Purser  
2nd Marcus Rufer  
3rd Ruedi Benkert  
Booby Johnny Bishop

Raffles were won by Walter Seifert, Frieda Meier (twice), Alby Schuler and Robert Buhler. Frieda you, too, were luckier in the raffles than cards!

### Annual Jassen Cup results

We held our seven card afternoons again, but with a very late start and a very late finish! We started with two afternoons in June and two in July. We had three booked for August, of which, two had to be postponed to the month of September because of the second wave of Covid-19! Most of the afternoons had a good attendance. We finished cards on September 20.

This year's winner of the Jassen Cup is:

1st **Walter Seifert (80 points)**  
2nd Lisette Benkert (77 points)  
3rd Heidi Seifert (76 points)  
4th= Ruedi Benkert and Mathias Seifert (71 pts)  
Congratulations to you all.

It gives me great pleasure to welcome four new card players this year. They are: Anne Dombroski, Mary Purser, and Neil and Margaret Fleming. I would like to thank all our loyal card players for their attendance and I hope to see you all again next year!

I would like to say special thank you to; Edi Fuglistaller for the steady supply of score cards; Frieda Meier for always helping me out with the raffle; and Robert Buhler for rounding up all the card players from Hawera.

**Walter Seifert**

### Kegeln

These evenings have resumed on the first and third Thursday of October, November and February to May. Always heaps of fun and laughter, great competitive games of kegeln with a delicious supper. Come along and give it a go!

### Smallbore shooting

The Trudi Ott Belt and Championship Shoots were contested on October 18 with, unfortunately, few shooters. Hopefully the Ted Napflin Memorial Shield and Championship Shoots will have a better attendance on November 15. If you are interested or would like to find out

more about these shoots, please ring Mark Kiser on 06 278 6266.

Othmar and Mark organised two safety courses for mainly our newbies to ensure that they aware, and comply with, health and safety procedures with guns; many thanks to you both for giving up your time to teach our young people these very important rules.

### Karabiner shooting

Some shooting days should be organised soon by Bryce and Othmar. Once again, if you're interested or require further information please phone one of them.

## UPCOMING EVENTS

### DECEMBER

**31: New Years' Eve** will once again be held at the Swiss Club with the campervanners. This is always fun-filled evening, and we would love to see more of our members attend. The gates open at 12 noon, happy hour at 4pm, followed by a BYO dinner (BBQ supplied) and the evenings' entertainment will commence at 8pm. Come along and see the old year out and the new year in and enjoy the company of a fun-loving crowd!

### JANUARY

**20: Sausages!** This is the last day to order your delectable Swiss sausages which will arrive just before the picnic. Please ring your timely orders to Marianne on 06 762 8757 or marianne.drummond@swiss.org.nz, or Lisette on 06 762 8718.

### FEBRUARY

**4 & 18: Kegeln** recommences for 2021... come along and enjoy the fun and camaraderie!

**13: Cowbell Competition.** We will be hosting members of the Wellington Swiss Club in the semi final of the Cowbell Competition. Our club is providing lunch and then the serious business of the competition gets underway! We will need strong shot putters, skilful card players, accurate keglers and on-target shooters! Please come along and give us a hand in the sports competition, and more importantly meet our friends from Wellington (or make new acquaintances) who are always happy, fun and ready to have a good time. A dinner will be held in the evening so it would be great to have your bookings for catering purposes. We look forward to your support.

**14: Swiss Picnic.** Our amazing annual picnic will be held with plenty of activities for people of all ages! There will be barbecued bratwurst and cervelas, beverages and ice creams for sale, a swiss tombola (raffle), shot put, fishing, face painting, pony rides, live Swiss music and, of course, the

## We remember | Todesanzeige

### Rudi Milesi 14.02.1926 – 20.10.2020

Rudi was raised on the family farm in Mangatoki and, in his late teens, his father sent him to work at the Patea Freezing Works where he was employed in the accounts department throughout his working life. Apart from his love of gardening which consumed most of his time, golf and local amateur dramatics were Rudi's main interests. He joined the Patea Players in the 1950s and was involved in many productions as actor and director, at a very high level, with many being entered

into British Drama League and Theatre Federation Festivals. In the early 70s Rudi joined the Hawera Repertory Society acting and directing many plays. Directing was Rudi's main forte with his final production in 1992, and his final appearance on stage in Oliver in 2010.

Rudi was a committed taskmaster and second best was not acceptable when it came to performing in his plays. He always turned out a production that was a polished box-office success. He enjoyed both drama and comedy, and during the 80s and 90s organised and tutored the Hawera Reps junior repertory classes for many years.

He was held in high regard by the Maori community in Patea, and directed the musical Poi E for Dalvanus Prime and the Patea Maori Club, with the song topping the New Zealand pop charts for four weeks and becoming the biggest seller in NZ for 1984. Rudi was also proud of his Swiss heritage, and was a member of the Taranaki Swiss Club for many years.

Members of the Taranaki Swiss Club and the Swiss Society of New Zealand extend their sincere sympathy to Rudi's family and friends.

